

RÅDETS DIREKTIV 94/58/EF

af 22. november 1994

om minimumsuddannelsesniveaue for søfartserhverv

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 C ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I sine konklusioner af 25. januar 1993 med hensyn til sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs i Fællesskabet noterede Rådet sig det menneskelige elements betydning for sikker skibsfart;

i resolutionen af 8. juni 1993 om en fælles politik for sikkerhed til søs ⁽⁴⁾ opstillede Rådet som mål at afskaffe underkvalificerede besætninger og lagde særlig vægt på en fællesskabsindsats med henblik på at styrke uddannelsen ved at udvikle fælles standarder for minimumsuddannelsesniveauer for mandskab i nøglestillinger, herunder spørgsmålet om fælles sprog om bord på EF-fartøjer;

uddannelseskravene ved udstedelse af erhvervskompetencegivende beviser til søfarende varierer fra den ene medlemsstat til den anden, og disse forskelle i medlemsstaternes uddannelseslovgivning på det område, der falder ind under nærværende direktiv, medfører, at uddannelsesniveaue ikke er så ensartet, som det kræves af hensyn til sikkerheden til søs;

Rådets direktiv 89/48/EØF ⁽⁵⁾ og 92/51/EØF ⁽⁶⁾ om de generelle ordninger for anerkendelse af eksamensbeviser og erhvervsuddannelser finder anvendelse på de søfarts-

erhverv, der er omfattet af dette direktiv, og bidrager til at fremme respekten for de i traktaten indeholdte forpligtelser til at fjerne hindringer for den frie bevægelighed for personer og tjenesteydelser mellem medlemsstaterne;

den gensidige anerkendelse af eksamens- og uddannelsesbeviser i henhold til direktiverne om de generelle ordninger sikrer ikke altid en harmoniseret uddannelse af alle søfarende, der gør tjeneste om bord på skibe, der fører medlemsstaternes flag; dette gælder også skibe registreret i Euros, så snart Rådet har godkendt dette register; en sådan harmonisering er imidlertid af afgørende betydning for sikkerheden til søs;

det er derfor nødvendigt at indføre et minimumsuddannelsesniveau for søfarende i Fællesskabet; indsatsen på dette område bør bygge på de uddannelsesnormer, der allerede er fastlagt på internationalt plan, dvs. i IMO-konventionen om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold af 1978 (STCW-konventionen); alle medlemsstater er parter i konventionen;

ved ændringen af STCW-konventionen den 22. maj 1991 (resolution MSC 21 (59)) blev funktionen radiooperatør medtaget af hensyn til GMDSS-kravene;

for at øge sikkerheden til søs og forebygge tab af menneskeliv og forurening af havet bør der ske en forbedring af kommunikationen mellem besætningsmedlemmerne på skibe, der sejler i Fællesskabets farvande;

⁽¹⁾ EFT nr. C 212 af 5. 8. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 34 af 2. 2. 1994, s. 10.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 9. marts 1994 (EFT nr. C 91 af 28. 3. 1994, s. 120), Rådets fælles holdning af 19. september 1994 (EFT nr. C 301 af 27. 10. 1994, s. 41) og Europa-Parlamentets afgørelse af 16. november 1994 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁴⁾ EFT nr. C 271 af 7. 10. 1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 19 af 24. 1. 1989, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 209 af 24. 7. 1992, s. 25.

besætningsmedlemmer på passagerskibe, som har til opgave at bistå passagererne i nødsituationer, bør kunne kommunikere med passagerne; med henblik herpå bør alle relevante bestemmelser i IMO-resolution A770 (18) om minimumsuddannelseskrav for besætningsmedlemmer, der har til opgave at bistå passagererne i nødsituationer på passagerskibe, tages i betragtning;

besætningsmedlemmerne om bord på tankskibe, som transporterer farligt eller forurenende gods, bør være i stand til på effektiv vis at forebygge ulykker og nødsituationer; det er derfor af største betydning, at der tilvejebringes en passende kommunikationsforbindelse mellem skibsføreren, officererne og de menige, som omfatter kravene i artikel 8;

artikel 8, stk. 3, er nødvendig, fordi IMO endnu ikke har vedtaget de relevante krav, der skal fastlægges ved en ændring af STCW-konventionen af 1978;

der bør træffes foranstaltninger for at sikre, at søfarende med beviser, der er udstedt af tredjelande, har et kvalifikationsniveau, der svarer til det, der kræves i STCW-konventionen;

for at dette mål kan nås, skal der fastsættes fælles kriterier for anerkendelse af udenlandske beviser i Fællesskabet; Rådet bør træffe afgørelse om de fælles kriterier i overensstemmelse med traktatens betingelser;

der bør nedsættes et udvalg, der skal bistå Kommissionen i dens opgaver i forbindelse med anerkendelsen af beviser, der er udstedt af uddannelsesinstitutioner eller myndigheder i tredjelande;

der bør træffes foranstaltninger, der gør det muligt for søfarende, der gør tjeneste om bord på skibe, som fører en medlemsstats flag, hvilket også gælder skibe registreret i Euros, så snart Rådet har godkendt dette register, og som besidder beviser, der ikke er udstedt i overensstemmelse med dette direktiv, fortsat at arbejde i en overgangsperiode op til og efter vedtagelsen af de fælles kriterier;

medlemsstaterne skal som havnemyndigheder øge sikkerheden og forureningsforebyggelsen i Fællesskabets farvande ved at lægge særlig vægt på kontrol af skibe, der fører flag fra et tredjeland, der ikke har ratificeret STCW-konventionen, eller som har besætninger med beviser, der ikke er godkendt i henhold til dette direktiv, idet de dermed sikrer, at fartøjer, der fører et tredjelands flag, ikke behandles gunstigere;

der skal fastlægges en procedure for tilpasning af direktivet til ændringer i internationale konventioner og koder —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv finder anvendelse på søfarende, som omhandlet i dette direktiv, om bord på søgående skibe, der fører en medlemsstats flag, med undtagelse af:

- krigsskibe, marinehjelpekibe eller andre skibe, der ejes eller administreres af en medlemsstat, og som udelukkende anvendes i ikke-kommerciel statstjeneste
- fiskerfartøjer
- fritidsfartøjer, der ikke benyttes erhvervsmæssigt
- træskibe af primitiv konstruktion.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at skibsførere, officerer og menige, der indgår i bro- eller maskinvagten, samt redningsbåds- og redningsflådemandskab, som gør tjeneste om bord på et skib, jf. artikel 1, mindst uddannes i overensstemmelse med kravene i STCW-konventionen, jf. bilaget til dette direktiv, og er i besiddelse af et bevis i henhold til artikel 3.

Artikel 3

Ved »bevis« forstår ethvert gyldigt dokument, uanset hvorledes det benævnes, som udstedes af en medlemsstats myndigheder eller med sidstnævntes tilladelse, og som bemyndiger indehaveren til at udøve de funktioner, der er nævnt i dokumentet, eller som de nationale regler hjemler ret til at udøve.

Artikel 4

I dette direktiv forstås ved:

- a) »skibsfører«: den person, der har kommandoen over et skib
- b) »officer«: et medlem af besætningen, der ud over skibsføreren er betegnet som sådan i henhold til national lov og nationale regler, eller hvis sådanne ikke findes, i henhold til kollektive overenskomster eller sædvane
- c) »navigatør«: en kvalificeret officer på dækket
- d) »overstyrmand«: den navigatør, der står umiddelbart under skibsføreren, og som vil få kommandoen på skibet, såfremt skibsføreren bliver ujenstydigt

- e) »maskinofficer«: en kvalificeret officer i maskinafdelingen
- f) »maskinchef«: den øverste maskinofficer, som er ansvarlig for skibets fremdrivningsmaskineri
- g) »1. maskinmester«: den maskinofficer, der står umiddelbart under maskinchefen, og som vil få ansvaret for skibets fremdrivningsmaskineri, såfremt maskinchefen bliver utjenstdygtig
- h) »Maskinassistent/maskinmesteraspirant«: en person, som er under uddannelse til maskinofficer og betegnet som sådan ved national lov eller nationale regler
- i) »radiooperatør«: person, der er i besiddelse af et forskriftsmæssigt bevis i forbindelse med det globale maritime nøds- og sikkerhedssystem, som i henhold til bestemmelserne i radioreglementet er udstedt eller godkendt af den myndighed eller den instans, der er udpeget dertil af den enkelte medlemsstat
- j) »menige«: medlem af skibets besætning bortset fra skibsføreren og officererne
- k) »redningsbåds- og redningsflådemandskab«: medlemmer af skibets besætning med duelighedsbevis i betjening af redningsbåde og redningsflåder, der er udstedt som et særskilt dokument, eller som indgår i den pågældendes sønæringsbevis
- l) »søgående skib«: ethvert skib med undtagelse af skibe, der udelukkende sejler i indre farvande eller i rolige farvande eller områder, herunder sådanne som grænser umiddelbart op hertil, hvor havnebestemmelser finder anvendelse
- m) »skib, der fører en medlemsstats flag«: et skib, der er registreret i en medlemsstat og fører dennes flag i overensstemmelse med dens lovgivning; dette gælder også skibe registreret i Euros, så snart Rådet har godkendt dette register. Skibe, der ikke svarer til denne definition, sidestilles med skibe, der fører et tredjeland's flag
- n) »kystfart«: fart i nærheden af en medlemsstat som defineret af denne
- o) »fremdrivningseffekt«: effekten i kilowatt ifølge skibets registreringscertifikat eller andet officielt dokument
- p) »olietankskib«: et skib, der er konstrueret og anvendes til transport i bulk af olie og olieprodukter
- q) »kemikalietankskib«: et skib, der er konstrueret og anvendes til transport i bulk af et hvilket som helst af de flydende kemikalier, der er anført i koden for bygning og udrustning af skibe til transport i bulk af farlige kemiske produkter, på tidspunktet for dette direktivs vedtagelse
- r) »gastankskib«: et skib, der er konstrueret og anvendes til transport i bulk af en hvilken som helst af de flydende gasser, der er anført i koden for bygning og udrustning af skibe til transport i bulk af flydende gasser på tidspunktet for dette direktivs vedtagelse
- s) »radioreglement«: det reviderede radioreglement, som Den Verdensomspændende Administrative Radiokonference for Mobil Tjeneste har vedtaget
- t) »passagerskib«: et søgående skib, som befordrer mere end tolv passagerer
- u) »fiskerfartøj«: et skib, der anvendes til fangst af fisk, hvaler, sæler, hvalrosser eller andre af havets levende ressourcer
- v) »STCW-konventionen«: IMO's internationale konvention af 1978 om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold af 1978, således som den er udformet på tidspunktet for dette direktivs vedtagelse.

Artikel 5

Den uddannelse, der kræves i henhold til artikel 2, skal udformes i passende forhold til den teoretiske viden og de praktiske færdigheder, der kræves i henhold til bilaget til dette direktiv, især med hensyn til brug af livrednings- og brandslukningsudstyr, og skal godkendes af den kompetente myndighed eller instans, der er udpeget af den enkelte medlemsstat.

Artikel 6

1. Under forhold, hvor der er et ganske særligt behov derfor, kan myndighederne, såfremt de skønner, at der ikke derved opstår fare for personer, ejendom eller omgivelser, udstede en dispensation, der tillader en nærmere angivet søfarende at gøre tjeneste i et bestemt skib for et bestemt tidsrum af højst seks måneders varighed i en stilling, for hvilken han ikke er i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis; dog bortset fra radiooperatør, medmindre andet er fastsat i det gældende radioreglement; det er en forudsætning, at den person, til hvem dispensationen er meddelt, er tilstrækkelig kvalificeret til at beklæde den ledige stilling på betryggende måde til myndighedernes tilfredshed. Dispensationer må dog ikke meddeles en skibsfører eller maskinchef, medmindre der foreligger force majeure, og da kun for det kortest mulige tidsrum.

2. Dispensation til at gøre tjeneste i en stilling må kun meddeles en person, der har forskriftsmæssigt bevis til at beklæde den umiddelbart lavere stilling. Såfremt der ikke foreskrives bevis for den lavere stilling, kan dispensation gives til en person, hvis kvalifikationer og erfaring efter myndighedernes opfattelse klart kan sidestilles med de krav, der er foreskrevet for den stilling, der skal besættes; dog skal en person, der ikke er i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis, bestå en prøve, der af myndighederne accepteres som bevis for, at sådan dispensation kan gives uden risiko. Den pågældende myndighed skal sikre, at den omhandlede stilling snarest muligt besættes af en person, der er i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis.

Artikel 7

Medlemsstaterne udpeger de myndigheder eller instanser, som:

- forestår den i artikel 5 omhandlede uddannelse
- tilrettelægger og/eller fører tilsyn med eksaminerne, når det er krævet. Medlemsstaten skal sikre, at alle eksaminatorer er tilstrækkeligt kvalificerede
- udsteder beviset
- meddeler dispensationer i medfør af artikel 6.

Artikel 8

Medlemsstaterne drager omsorg for:

- 1) At der om bord på ethvert skib, som fører en medlemsstats flag, og på ethvert passagerskib, der starter og/eller slutter en rejse i en havn i en medlemsstat, på ethvert tidspunkt er mulighed for effektiv mundtlig kommunikation vedrørende sikkerhed mellem alle medlemmer af skibets besætning, navnlig således, at meddelelser og instrukser modtages betids og forstås korrekt. Endvidere skal der være passende kommunikationsmuligheder mellem skibet og myndighederne på land enten på et fælles sprog eller på disse myndigheders sprog.
- 2) At det personale, der om bord på passagerskibe ifølge mønstringsrullen har til opgave at bistå passagererne i nødsituationer, nemt kan identificeres og besidder kommunikationsfærdigheder, som er tilstrækkelige til dette formål, under hensyn til en passende og hensigtsmæssig kombination af nedenstående kriterier:
 - a) det/de sprog, der tales af de nationaliteter af passagerer, som hovedsagelig befordres på en bestemt rute
 - b) sandsynligheden for, at et elementært engelsk ordforråd kan være et middel til at give simple anvisninger til passagerer, der har behov for

hjælp, hvad enten passageren og besætningsmedlemmet har et fælles sprog eller ej

- c) det mulige behov for at kommunikere på andre måder i en nødsituation, når verbal kommunikation ikke er mulig (f. eks. udføre demonstrationer, anvende tegnsprog, henvende opmærksomheden på placeringen af anvisninger, mønstringssteder, redningsudstyr eller flugtveje)
- d) det omfang, i hvilket der er givet passagererne sikkerhedsinstrukser på deres modersmål, og
- e) de sprog, som katastrofemeldinger, der måtte blive udsendt i en nødsituation eller under en øvelse for at viderebringe livsvigtig vejledning til passagererne og gøre det lettere for besætningsmedlemmerne at bistå passagererne, bliver givet på.

- 3) At skibsfører, officerer og menige om bord på olietankskibe, kemikalietankskibe og gastankskibe, der fører en medlemsstats flag, kan kommunikere med hinanden på (et) fælles arbejdsprog. Endvidere skal der være passende kommunikationsmuligheder mellem skibet og myndighederne på land enten på et fælles sprog eller på disse myndigheders sprog.
- 4) Når medlemsstaterne foretager kontrol af skibe i deres egenskab af havnestat, skal de undersøge, om skibe, der fører en ikke-medlemsstats flag, også overholder denne artikel.

Artikel 9

1. Medlemsstaternes gensidige anerkendelse af beviser, jf. artikel 3, som indehaves af søfarende, der er statsborgere i medlemsstaterne, er underlagt bestemmelserne i direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF.

2. Medlemsstaternes gensidige anerkendelse af beviser, jf. artikel 3, som indehaves af søfarende, der ikke er statsborgere i medlemsstaterne, er også underlagt bestemmelserne i direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF.

3. Søfarende, der ikke besidder det i artikel 3 omhandlede bevis, kan opnå ret til at gøre tjeneste på skibe, der fører en medlemsstats flag, hvis der er truffet afgørelse om anerkendelse af deres bevistype under anvendelse af nedenstående procedure:

- a) Rådet fastsætter inden den 1. juli 1995 i overensstemmelse med traktatens betingelser kriterier for anerkendelse af bevistyper, der er udstedt af institutioner eller myndigheder.

- b) Medlemsstaterne underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvilke bevistyper de har anerkendt eller har til hensigt at anerkende efter kriterierne i litra a).
- c) Hvis der inden for en periode på tre måneder efter denne underretning rejses indsigelse af en medlemsstat eller Kommissionen på grundlag af kriterierne i litra a), behandler Kommissionen spørgsmålet efter proceduren i artikel 13. Den berørte medlemsstat træffer passende foranstaltninger til gennemførelse af de afgørelser, der er truffet efter proceduren i nævnte artikel.
- d) Kommissionen udarbejder og ajourfører en liste over de beviser, som medlemsstaterne har underrettet Kommissionen om. Listen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

4. Søfarende, som besidder et andet bevis end de i artikel 3 omhandlede, men som gør tjeneste på et skib, der fører en medlemsstats flag, kan opnå tilladelse til indtil to år efter fastsættelsen af de fælles kriterier, der er omhandlet i stk. 3, litra a), fortsat at gøre tjeneste på skibe, der fører den pågældende medlemsstats flag. Efter denne dato skal de enten være i besiddelse af en type bevis som omhandlet i artikel 3 eller af en bevistype, der er anerkendt efter proceduren i stk. 3.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger, så havnestaternes myndigheder fortrinsvis kontrollerer de skibe, der fører sådanne tredjelandes flag, som ikke har ratificeret STCW-konventionen, eller som har en skibsfører, officerer og menige med beviser, der endnu ikke er anerkendt i henhold til artikel 9, med henblik på at undersøge, om besætningens uddannelse og faglige kvalifikationer svarer til kravene i STCW-konventionen og i artikel 8.

Artikel 11

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger, der også kan indebære tilbageholdelse af et skib, hvis myndighederne i havnestaten under kontrollen konstaterer, at en besætning ikke er i stand til at dokumentere den faglige duelighed, der kræves til udførelse af de opgaver, den har fået tildelt med henblik på sikkerheden om bord på skibet samt forebyggelse af forurening.

Artikel 12

1. Direktivet kan ændres efter proceduren i artikel 13 med henblik på at lade senere ændringer, som er trådt i kraft for de internationale koder i artikel 4, litra q), r) og s), gælde for direktivet.

2. Når der vedtages nye instrumenter eller protokoller til STCW-konventionen, jf. artikel 4, litra v), fastlægger Rådet på forslag af Kommissionen under hensyntagen til medlemsstaternes parlamentariske procedurer samt de relevante IMO-procedurer reglerne for ratificering af disse nye instrumenter eller protokoller, idet det påser, at reglerne anvendes ensartet og samtidig i medlemsstaterne.

Artikel 13

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Har Rådet ved udløbet af en frist på otte uger regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1995.

2. Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

3. Medlemsstaterne meddeler omgående Kommissionen teksten til alle de bestemmelser, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 15

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1994.

På Rådets vegne

M. WISSMANN

Formand

BILAG

UDDANNELSESKRAV I STCW-KONVENTIONEN SOM OMHANDLET I DIREKTIVETS
ARTIKEL 2

KAPITEL II

SKIBSFØRER — DÆKKET

REGLEMENT II/2

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som skibsfører og overstyrmand i skibe på 200 registertons brutto eller derover

Fører og overstyrmand i skibe på 1 600 bruttoregistertons (BRT) eller derover

1. Enhver fører og overstyrmand på et søgående skib på 1 600 BRT eller derover skal være i besiddelse af behørigt bevis.
2. Enhver ansøger om bevis skal:
 - a) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, især for så vidt angår syn og hørelse
 - b) opfylde kravene for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover og have følgende godkendte fartstid i søgående skibe som sådan:
 - i) for erhvervelse af bevis som overstyrmand i mindst 18 måneder, dog således at dette tidsrum kan nedsættes til mindst tolv måneder, hvis administrationen kræver særlig uddannelse, som efter dens skøn kan ligestilles med mindst seks måneders tjeneste som vagthavende navigatør
 - ii) for erhvervelse af bevis som skibsfører i mindst 36 måneder, dog således at dette tidsrum kan nedsættes til mindst 24 måneder, hvis mindst tolv måneder af fartsiden er erhvervet som overstyrmand, eller hvis administrationen kræver særlig uddannelse, som efter dens skøn kan ligestilles med sådan fartstid
 - c) have bestået behørig eksamen til administrationens tilfredshed. Sådan eksamen skal omfatte det i dette reglements bilag anførte stof, dog således at administrationen kan fravige disse eksamenskrav i det omfang, det skønnes nødvendigt for førere og overstyrmænd i skibe af begrænset størrelse i kystfart under hensyntagen til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.

Fører og overstyrmand i skibe mellem 200 og 1 600 BRT

3. Enhver fører og overstyrmand på et søgående skib mellem 200 og 1 600 BRT skal være i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis.
4. Enhver ansøger om bevis skal:
 - a) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, især for så vidt angår syn og hørelse
 - b) i) for at opnå bevis som overstyrmand opfylde kravene som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover
 - ii) for at opnå bevis som skibsfører opfylde kravene som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover og have en godkendt fartstid på mindst 36 måneder som sådan i søgående skibe, dog således at dette tidsrum kan nedsættes til mindst 24 måneder, hvis mindst tolv måneder af fartstiden er erhvervet som overstyrmand, eller hvis administrationen kræver særlig uddannelse, som efter dens skøn kan ligestilles med sådan fartstid

- c) have bestået behørig eksamen til administrationens tilfredshed. Sådan eksamen skal omfatte det i bilaget anførte stof, dog at administrationen kan fravige disse eksamenskrav for førere og overstyrmænd i skibe beskæftiget i kystfart i det omfang, det skønnes hensigtsmæssigt, ved at udelade sådant stof, som ikke finder anvendelse i de pågældende farvande eller skibe, under hensyntagen til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.

Almindelig bestemmelse

5. Omfanget af den viden, der kræves under bilagets forskellige overskrifter, kan varieres, alt efter om der er tale om et skibsfører- eller et overstyrmandsbevis, og alt efter om beviset eller beviserne er gældende for skibe på 1 600 bruttoregister tons eller derover eller skibe mellem 200 og 1 600 bruttoregister tons.

BILAG TIL REGLEMENT II/2

Minimumskrav for erhvervelse af bevis som skibsfører og overstyrmand i skibe på 200 BRT eller derover

1. Det nedenfor anførte pensum er udarbejdet til brug ved eksamination af personer med henblik på erhvervelse af bevis som fører eller overstyrmand i skibe på 200 BRT eller derover. Det tilsigter at udvide og uddybe de emner, der indeholdes i reglement II/4 — »Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover«. Under hensyntagen til, at en skibsfører har det endelige ansvar for skibets, dets passagerers, besætnings og ladnings sikkerhed, og at overstyrmanden når som helst skal være i stand til at påtage sig dette ansvar, skal eksaminationen i disse emner have til formål at bedømme deres evne til at tilegne sig al tilgængelig viden, som vedrører skibets sikkerhed.

2. Navigering og stedbestemmelse

- a) Rejseplanlægning og sejlads under alle forhold:
- i) Ved brug af anerkendte metoder for udsætning af oceanruter.
 - ii) I snævre farvande.
 - iii) I is.
 - iv) I nedsat sigtbarhed.
 - v) I trafiksepareringssystemer.
 - vi) I områder med stor tidevandseffekt.
- b) Stedbestemmelse:
- i) Ved observationer af himmellegemer, herunder sol, stjerner, måne og planeter.
 - ii) Ved terrestriske observationer, herunder færdighed i at benytte pejlinger af genstande i land og af afmærkning såsom fyrtårne, sømærker og bøjer i forbindelse med behørig søkort, efterretninger for søfarende og andre publikationer til vurdering af nøjagtigheden af den foretagne stedbestemmelse.
 - iii) Ved anvendelse af alle moderne elektroniske navigeringshjælpemidler om bord i skibe til administrationens tilfredshed, herunder især ved udførligt kendskab til deres funktionsprincipper, begrænsninger, fejlkilder, konstatering af fejlagtig gengivelse af oplysninger samt korrektionsmetoder til opnåelse af nøjagtig stedbestemmelse.

3. Vagtjeneste

- a) Godtgøre indgående kendskab til de internationale søvejsreglers indhold, anvendelse og formål samt til de tillæg, der vedrører sikker sejlads.
- b) Godtgøre kendskab til reglement II/1 — »Grundprincipper for vagthold på broen«.

4. *Radarudstyr*

Godtgøre i forbindelse med brug af radarsimulator eller i mangel heraf plottebord, kendskab til radarens grundbegreber og færdighed i betjening og brug af radar samt i at tyde og analysere de fra radaren tilvejebragte oplysninger, herunder:

- a) Faktorer, der påvirker funktion og nøjagtighed.
- b) Etablering og opretholdelse af billede.
- c) Konstatering af fejlagtig gengivelse af oplysninger, falske ekkoer og sørefleks mv.
- d) Afstand og pejling.
- e) Identifikation af »kritiske« ekkoer.
- f) Andre skibes kurs og fart.
- g) Tidspunkt for og distance til korteste afstand fra skibe på skærende eller modsatte kurser eller skibe, der overhaler.
- h) Konstatering af andre skibes kurs- og fartændringer.
- i) Virkning af ændringer i eget skibs kurs og/eller fart.
- j) Anvendelse af de internationale søvejsregler.

5. *Magnet- og gyrokompasser*

Færdighed i at bestemme og korrigere magnetkompassers deviation — og gyrokompassers fejlvisning og kendskab til korrektionsmetoder.

6. *Meteorologi og oceanografi*

- a) Godtgøre færdighed i at forstå og tyde et synoptisk kort og i at forudsige vejret i et område under hensyntagen til lokale vejrforhold.
- b) Kendskab til karakteristiske forhold ved forskellige vejrsystemer, herunder tropiske hvirvelstørme og undgåelse af stormcentre og farlige kvadranter.
- c) Kendskab til havenes strømsystemer.
- d) Færdighed i at benytte alle relevante nautiske publikationer om tidevand og strømme, herunder de engelsksprogede.
- e) Færdighed i at foretage tidevandsberegninger.

7. *Skibes manøvrering og behandling*

Manøvrering og behandling af et skib under alle forhold, herunder følgende:

- a) Manøvrering under anduvning af lodsartøjer eller lodsstationer med behørig hensyntagen til vejr, tidevand, fremdrift og stoppedistancer.
- b) Sejlads i floder, anduvningsområder osv. under hensyntagen til strøms, vinds og begrænset vanddybdes virkning på, hvorledes skibet lystrer roret.
- c) Manøvrering i grundt vand, herunder formindskelse af den frie vanddybde under kølen som følge af squat ⁽¹⁾, rulning og duvning.
- d) Gensidig påvirkning mellem skibe, der passerer hinanden, og mellem eget skib og nærliggende bredder (kanaleffekt).
- e) Ankomst til og afgang fra kaj eller liggeplads under forskellige vind- og strømforhold med og uden slæbebåde.
- f) Valg af ankerplads, ankring med et eller to ankre på begrænset ankerplads og faktorer, der skal tages i betragtning ved afgørelse af den længde ankerkæde, skibet skal ligge for.

⁽¹⁾ Squat: Formindskelse af vanddybden under skibet, som indtræder, når skibet bevæger sig gennem vandet, og som skyldes, dels at skibet som helhed får forøget dybgang og dels ændring af styrlastigheden. Denne virkning forstærkes i grundt vand og svækkes med nedsættelse af skibets fart.

- g) Drive for ankret eller ankrene, frigøre uklare ankre.
 - h) Tørdokning både med ubeskadiget og beskadiget skib.
 - i) Sejlads og manøvrering med skibe i hårdt vejr, herunder assistance til nødstedt skib eller luftfartøj, slæbning, forholdsregler til at forhindre et manøvreudygtigt skib i at falde tværs i søen, begrænse afdrift og brug af olie.
 - j) Forholdsregler under manøvrering for udsætning af MOB-både eller redningsbåde og -flåder i dårligt vejr.
 - k) Metoder til ombordtagning af overlevende fra MOB-både eller redningsbåde og -flåder.
 - l) Evne til at bedømme forhold, der er karakteristiske for fremherskende skibstypers manøvrering og maskineri med særligt henblik på stoppedistance og drejecirkler ved forskellig dybgang og fart.
 - m) Betydningen af at gå med nedsat fart for at undgå, at eget skibs bov- eller hækbølge forårsager skade.
 - n) Praktiske foranstaltninger, der skal træffes under sejlads i is eller under forhold, hvor overisning finder sted.
 - o) Brug af og manøvrering i trafiksepareringssystemer.
8. *Skibes stabilitet ⁽¹⁾, konstruktion samt havarikontrol*
- a) Forståelse af grundprincipperne i skibskonstruktion og de teorier og faktorer, der har betydning for styrlastighed og stabilitet samt foranstaltninger, der er nødvendige for at bevare tilfredsstillende styrlastighed og stabilitet.
 - b) Kendskab til konsekvenserne for et skibs styrlastighed og stabilitet i tilfælde af beskadigelse af og påfølgende fyldning af et rum, samt hvilke modforanstaltninger der skal træffes.
 - c) Redegøre for brugen af tabeller, diagrammer og beregningsudstyr til bestemmelse af trim, stabilitet og belastning, herunder kendskab til lastning og ballastning med henblik på at holde belastninger af skroget inden for acceptable grænser.
 - d) Almindeligt kendskab til et skibs vigtigste konstruktionsdele og de rigtige betegnelser for de forskellige dele.
 - e) Kendskab til organisationens rekommandationer vedrørende skibes stabilitet.
9. *Skibsmaskineri*
- a) Funktionsprincipper for skibsmaskineri.
 - b) Skibes hjælpemaskineri.
 - c) Almindeligt kendskab til skibsmaskintekniske uddtryk.
10. *Lastbehandling og stuvning*
- a) Stuvning og sikring af ladninger om bord i skibe, herunder laste- og lossegrejer.
 - b) Laste- og lossearbejde med særligt henblik på lastning og losning af sværvægtsgods.
 - c) Internationale reglementer og rekommandationer vedrørende transport af ladninger, navnlig International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG).
 - d) Transport af farligt gods. Forholdsregler under lastning og losning og forsvarlig behandling af farligt gods under rejsen.
 - e) Praktisk kendskab til indhold og anvendelse af gældende sikkerhedsvejledninger for tankskibe.
 - f) Praktisk kendskab til almindeligt anvendte lastrør og pumpesystemer.

(¹) Førere og overstyrmænd, der gør tjeneste i små skibe, bør have fuldt kendskab til de grundlæggende stabilitetskrav for sådanne skibe.

- g) Udtryk og definitioner, der anvendes til at beskrive egenskaber ved almindeligt kendte olieladninger såsom råolie, mellemdestillater og nafta.
- h) Forureningsbestemmelser, ballastnings- og tankrensingsarbejder, samt arbejder med at gøre skibet gasfrit.
- i) Anvendelse af Load-on-Top.

11. *Forbyggelse af brand og brandbekæmpelsesmidler*

- a) Tilrettelæggelse af brandøvelser.
- b) Brandklasser og brandkemi.
- c) Brandbekæmpelsessystemer.
- d) Deltagelse i godkendt brandslukningskursus.
- e) Kendskab til regler vedrørende brandbekæmpelsesudstyr.

12. *Forholdsregler i nødsituationer*

- a) Sikkerhedsforanstaltninger ved grundsætning af skib.
- b) Forholdsregler, der skal træffes før og efter grundstødning.
- c) Flotbringning af grundstødt skib med og uden assistance.
- d) Forholdsregler, der skal træffes efter en kollision.
- e) Midlertidig tætning af lækager.
- f) Forholdsregler til passageres og besætnings beskyttelse og sikkerhed i nødsituationer.
- g) Begrænsning af skade og bjærgning af skibet efter brand eller eksplosion.
- h) Forholdsregler, når skibet skal forlades.
- i) Styring med reservestyreanlægget, tilrigning og brug af nødstyring og midler til at rigge nødror til, hvor dette er muligt.
- j) Redning af personer fra nødstedt skib eller fra et vrag.
- k) Forholdsregler ved overbordfald.

13. *Sundhedslære*

Indgående kendskab til brug af indholdet i følgende publikationer.

- a) International Medical Guide for Ships eller tilsvarende nationale publikationer.
- b) Afsnittet om lægevæsen i den internationale signalbog.
- c) Medical First-Aid Guide for Use in Accidents involving Dangerous Goods.

14. *Søret*

- a) Kendskab til international søret som indarbejdet i internationale aftaler og konventioner i det omfang disse vedrører skibsførerens særlige forpligtelser og ansvar navnlig for så vidt angår sikkerhed og beskyttelse af havmiljøet. Der skal herved især tages hensyn til følgende emner:
 - i) Certifikater og andre dokumenter, der i henhold til internationale konventioner skal findes om bord i skibe, hvorledes de fås og deres lovbestemte gyldighed.
 - ii) Ansvar i henhold til vedkommende forskrifter i den internationale lastelinjekonvention.
 - iii) Ansvar i henhold til vedkommende forskrifter i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen.

- iv) Ansvar i henhold til internationale konventioner om undgåelse af forurening fra skibe.
 - v) Sundhedserklæringer for skibsfarten, forskrifter i internationale sundhedsbestemmelser.
 - vi) Ansvar i henhold til konventionen om de internationale søvejsregler.
 - vii) Ansvar i henhold til andre internationale dokumenter vedrørende sikkerhed for skib, passagerer, besætning og ladning.
- b) Omfanget af kendskab til national søfartslovgivning overlades til administrationens skøn, men bør omfatte nationale ordninger for gennemførelse af internationale aftaler og konventioner.

15. *Arbejdsledelse og ansvar for uddannelse*

Kendskab til arbejdsledelse, organisation og uddannelse om bord i skibe.

16. *Radiokommunikation og visuel signalering*

- a) Færdighed i at sende og modtage meddelelser med morselampe og i brugen af den internationale signalbog. I tilfælde, hvor administrationen har foretaget eksamination af eksaminander i nævnte fag med henblik på erhvervelse af bevis af lavere grad, kan den vælge ikke at foretage fornyet eksamination i disse fag med henblik på erhvervelse af bevis som skibsfører.
- b) Kendskab til den fremgangsmåde, der anvendes ved radiokommunikation og færdighed i brug af radioudstyr, til nød-, il- og sikkerhedsmeldinger samt farvandsefterretninger.
- c) Kendskab til fremgangsmåden for udsendelse af nødsignaler som foreskrevet i radioreglementet.

17. *Redning af menneskeliv*

Grundigt kendskab til bestemmelserne om redningsmidler (international konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen), tilrettelæggelse af øvelser i at forlade skibet, og til redningsbåde og -flåder samt MOB-både.

18. *Eftersøgning og redning*

Grundigt kendskab til Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR).

19. *Eksamination i praktisk færdighed*

a) Navigation

Demonstrere brug af sekstant, pejlskive, azimutspejl samt færdighed i at udsætte position, kurs og pejlinger.

b) Internationale søvejsregler

- i) Anvendelse af små modeller, der viser de forskriftsmæssige signalfigurer eller skibsslys, eller en skibsslyssimulator.
- ii) Plottebord eller radarsimulator.

c) Radar

- i) Radarsimulator eller
- ii) Plottebord.

d) Brandbekæmpelse

Deltagelse i godkendt brandslukningskursus.

e) Kommunikation

Praktisk prøve, såvel visuelt som ved brug af tale.

f) Redning af menneskeliv

Udsætning af og manøvrering med redningsbåde og -flåder samt MOB-både, herunder iførelse af redningsveste.

REGLEMENT II/3

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør og som fører af skibe under 200 BRT**1. Skibe der ikke er beskæftiget i kystfart**

- a) Enhver fører, der gør tjeneste i et søgående skib under 200 BRT, som ikke går i kystfart, skal være i besiddelse af et af administrationen anerkendt bevis som fører af skibe mellem 200 og 1 600 BRT.
- b) Enhver officer, der gør tjeneste som vagthavende navigatør i et søgående skib under 200 BRT, der ikke går i kystfart, skal være i besiddelse af bevis som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover.

2. Skibe der er beskæftiget i kystfart**a) Fører**

- i) Enhver fører, der gør tjeneste i et søgående skib under 200 BRT, der går i kystfart, skal være i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis.
- ii) Enhver ansøger om bevis skal:
 - 1) være mindst 20 år
 - 2) have godkendt tjeneste i søgående skibe på mindst tolv måneder som vagthavende navigatør
 - 3) over for administrationen godtgøre at være i besiddelse af de for hans tjeneste i de pågældende skibe fornødne kundskaber, som skal omfatte emnerne i bilaget til dette reglement.

b) Vagthavende navigatør

- i) Enhver vagthavende navigatør i et søgående skib under 200 BRT, der går i kystfart, skal være i besiddelse af behørigt bevis.
- ii) Enhver ansøger om bevis skal:
 - 1) være mindst 18 år
 - 2) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, især for så vidt angår syn og hørelse
 - 3) over for administrationen godtgøre, at han
 - med tilfredsstillende resultat har gennemgået særlig uddannelse, herunder en hensigtsmæssig tjeneste af passende varighed i søgående skibe efter administrationens bestemmelse, eller
 - har forrettet godkendt dækstjeneste i søgående skibe i mindst tre år
 - 4) over for administrationen godtgøre at være i besiddelse af de for hans tjeneste i de pågældende skibe fornødne kundskaber, som skal omfatte emnerne i bilaget til dette reglement.

3. Uddannelse

Uddannelse til erhvervelse af den nødvendige viden og praktiske erfaring skal bygge på reglement II/1 — »Grundprincipper for vagthold på broen« og andre relevante internationale reglementer og rekommandationer.

4. Undtagelser

Administrationen kan, såfremt den skønner, at et skibs størrelse og forholdene på dets rejse er således, at anvendelsen af alle de i dette reglement og dets bilag indeholdte krav ville være urimelig eller praktisk uigennemførlig, i tilsvarende omfang fritage føreren og vagthavende navigatør i et sådant skib eller klasse af skibe fra at opfylde visse af kravene under hensyntagen til sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.

BILAG TIL REGLEMENT II/3

Minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør i eller som fører af skibe under 200 BRT**1. a) Kendskab til følgende:**

- i) Kystnavigation og i fornødent omfang astronomisk navigation.
- ii) Internationale søvejsregler.

- iii) International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG).
 - iv) Magnetkompasset.
 - v) Radiotelefoni og visuel signalering.
 - vi) Forebyggelse af brand og brandbekæmpelsesmidler.
 - vii) Redning af menneskeliv.
 - viii) Forholdsregler i nødsituationer.
 - ix) Skibes manøvrering.
 - x) Skibes stabilitet.
 - xi) Meteorologi
 - xii) Små skibes maskineri.
 - xiii) Førstehjælp.
 - xiv) Eftersøgning og redning.
 - xv) Undgåelse af forurening af havmiljøet.
- b) Udover kravene i punkt a) tilstrækkeligt kendskab til sikker betjening af alle navigationshjælpemidler og alt udstyr, der findes om bord i de pågældende skibe.
- c) Det omfang af viden, som skal kræves i de i punkt a) og b) nærmere angivne emner, skal være tilstrækkeligt til, at den vagthavende navigatør kan varetage sin tjeneste på betryggende måde.
2. Enhver fører, der gør tjeneste i et søgående skib under 200 BRT, skal udover kravene i stk. 1 ovenfor godtgøre over for administrationen, at han er kvalificeret til at varetage alle en sådan førers tjenestepligter på betryggende måde.

REGLEMENT II/4

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover

1. Enhver vagthavende navigatør, som gør tjeneste i et søgående skib på 200 BRT eller derover, skal være i besiddelse af behørigt bevis.
2. Enhver ansøger om bevis skal:
- a) være mindst 18 år
 - b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, især for så vidt angår syn og hørelse
 - c) have forrettet godkendt dækstjeneste i søgående skibe i mindst tre år, som skal omfatte mindst seks måneders vagttjeneste på broen under opsyn af en kvalificeret navigatør. En administration kan dog tillade, at tid, der medgår til særlig uddannelse, træder i stedet for indtil to år af nævnte godkendte tjeneste i søgående skibe, forudsat at administrationen finder, at sådan uddannelse har mindst samme værdi som den tjenestetid i søgående skibe, den erstatter
 - d) ved at bestå en passende eksamen over for administrationen godtgøre at være i besiddelse af fornødne teoretiske og praktiske kundskaber til at opfylde sine tjenestepligter.

3. *Beviser uden begrænsede rettigheder*

Ved udstedelse af beviser uden begrænsning af fartsområde skal det ved eksaminationen bedømmes, hvorvidt den pågældende har tilstrækkelige teoretiske og praktiske kundskaber i de i bilaget til dette reglement anførte emner.

4. *Beviser med begrænsede rettigheder*

Ved udstedelse af beviser med begrænsede rettigheder til tjeneste i kystfart kan administrationen under hensyntagen til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand, udelade følgende emner blandt de i bilaget anførte:

- a) Astronomisk navigation.
- b) Elektroniske stedsbestemmelses- og navigationssystemer i farvande, der ikke er dækket af sådanne systemer.

5. *Kundskabsniveau*

- a) Omfanget af den viden, der skal kræves i de i bilaget anførte emner, skal være tilstrækkelig til, at den vagthavende officer kan udføre sin vagttjeneste på betryggende måde. Ved afgørelse af hvad der er et hensigtsmæssigt kundskabsniveau, skal administrationen tage bemærkningerne til hvert enkelt emne i bilaget i betragtning.
- b) Uddannelse til erhvervelse af den nødvendige teoretiske viden og praktiske erfaring skal bygge på reglement II/1 — »Grundprincipper for vagthold på broen« og andre relevante internationale reglementer og rekommandationer.

BILAG TIL REGLEMENT II/4

Minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende navigatør i skibe på 200 BRT eller derover

1. *Astronomisk navigation*

Færdighed i at bruge himmellegemer til bestemmelse af skibets position samt til deviationsbestemmelse.

2. *Terrestrisk navigation og kystnavigation*

- a) Færdighed i at bestemme skibets position ved brug af:
 - i) genstande i land
 - ii) farvandsafmærkning såsom fyrtårne, sømærker og bøjer
 - iii) bestikregning under hensyntagen til vind, tidevand, strøm samt farten, beregnet ved hjælp af skruens omdrejninger pr. minut og log.
- b) Grundigt kendskab til og færdighed i at anvende søkort og nautiske publikationer såsom sejlplanvisninger, tidevandstabeller, efterretninger for søfarende, farvands efterretninger pr. radio og oplysninger om sejlruter.

3. *Radarnavigation*

Kendskab til radarens grundprincipper og færdighed i betjening og brug af radar samt færdighed i at tyde og analysere de ved brug af radar tilvejebragte oplysninger herunder følgende:

- a) Faktorer der påvirker funktion og nøjagtighed.
- b) Etablering og opretholdelse af billede.
- c) Konstatering af fejlagtig gengivelse af oplysninger, falske ekkoer, sørefleks mv.
- d) Afstand og pejling.
- e) Identifikation af »kritiske« ekkoer.
- f) Andre skibes kurs og fart.
- g) Tidspunkt for og distance til korteste afstand fra skibe på skærende eller modsatte kurser eller skibe, der overhaler.
- h) Konstatering af andre skibes kurs- og fartændringer.
- i) Virkning af ændringer i eget skibs kurs og/eller fart.
- j) Anvendelse af de internationale søvejsregler.

4. *Vagttjeneste*

- a) Godtgøre indgående kendskab til de internationale søvejsreglers indhold, anvendelse og formål samt til de tillæg, der vedrører sikker sejlads.
- b) Godtgøre kendskab til indholdet af reglement II/1 — »Grundprincipper for vagthold på broen«.

5. *Elektronisk positionsbestemmelsesudstyr*

Færdighed i at bestemme skibets position ved brug af elektroniske navigationshjælpemidler til administrationens tilfredshed.

6. *Radiopejleapparater og ekkolod*

Færdighed i at betjene nævnte udstyr og anvende oplysningerne rigtigt.

7. *Meteorologi*

Kendskab til meteorologiske instrumenter om bord i skib og deres anvendelse. Kendskab til karakteristiske forhold ved forskellige vejrsystemer, fremgangsmåde ved afgivelse af meldinger, registreringssystemer og færdighed i at anvende de til rådighed værende meteorologiske oplysninger.

8. *Magnet- og gyrokompasser*

Kendskab til principperne ved magnet- og gyrokompasser, herunder fejlvisning og korrigering. For så vidt angår gyrokompasser, forståelse af de systemer, der kontrolleres af hovedgyroen, samt kendskab til de mest anvendte gyrokompastypers funktion og pasning.

9. *Selvstyrer*

Kendskab til selvstyresystemer og betjeningsmåde.

10. *Radiokommunikation og visuel signalering*

- a) Færdighed i at sende og modtage meddelelser med morselampe.
- b) Færdighed i brug af den internationale signalbog.
- c) Kendskab til den fremgangsmåde, der anvendes ved radiokommunikation og færdighed i brug af radioudstyr med hensyn til nød-, il- og sikkerhedsmeldinger samt farvandsefterretninger.

11. *Forbyggelse af brand og brandbekæmpelsesmidler*

- a) Evne til at tilrettelægge brandøvelser.
- b) Kendskab til forskellige kategorier af brande og brandkemi.
- c) Kendskab til brandbekæmpelsessystemer.
- d) Deltagelse i godkendt brandslukningskursus.

12. *Redning af menneskeliv*

Evne til at tilrettelægge øvelser i at forlade skibet og kendskab til betjening af redningsbåde og -flåder samt MOB-både, deres udsætningsudstyr og -arrangementer samt deres udrustning, herunder radioudstyr i forbindelse med redningsudstyr, satellitnødradiopejlesendere (EPIRB's), redningsdragter og termiske beskyttelsesmidler. Kendskab til overlevelsesteknik på havet.

13. *Forholdsregler i nødsituationer*

Kendskab til de i vedkommende tillæg til den seneste udgave af ILO/IMO publikationen »Document for Guidance« anførte punkter.

14. *Skibes manøvrering og behandling*

Kendskab til:

- a) Drejecirklers og stoppedistancers afhængighed af dødvægt, dybgang, styrlastighed, fart og frit vand under kølen.
- b) Virkning af vind og strøm på behandling af skibe.
- c) Manøvrer for at redde overbordfaldne.
- d) Squat, virkning af begrænset vanddybde og lignende forhold.
- e) Rigtig fremgangsmåde ved ankring og fortøjning

15. *Skibes stabilitet*

- a) Praktisk kendskab til og anvendelse af tabeller, diagrammer og beregningsudstyr til bestemmelse af trim, stabilitet og belastning.
- b) Forståelse af de fundamentale forholdsregler, der skal træffes i tilfælde af delvis tab af det ubeskadigede skibs opdrift.

16. *Engelsk*

Et så fyldestgørende kendskab til det engelske sprog, at den pågældende er i stand til at bruge søkort og andre nautiske publikationer, at forstå meteorologiske oplysninger og meldinger vedrørende skibets sikkerhed og sejlads og at udtrykke sig klart ved udveksling af meddelelser med andre skibe og kyststationer. Kendskab til indhold og brug af samlingen af maritime standardudtryk.

17. *Skibskonstruktion*

Almindeligt kendskab til et skibs vigtigste konstruktionsdele og de rigtige betegnelser for de forskellige dele.

18. *Behandling og stuvning af ladning*

Kendskab til forsvarlig behandling og sikker stuvning af ladninger og disse forholds betydning for skibets sikkerhed.

19. *Sundhedslære*

Praktisk anvendelse af lægebøger for søfarende og lægeråd pr. radio, herunder evne til at træffe effektive forholdsregler på grundlag heraf i tilfælde af ulykker og sygdomme, der vil kunne indtræffe om bord i skibe.

20. *Eftersøgning og redning*

Kendskab til Merchant Ship Search and Rescue Manual (MERSAR).

21. *Forebyggelse af forurening af havmiljøet*

Kendskab til de forholdsregler der skal træffes for at undgå forurening af havmiljøet.

REGLEMENT II/5

Obligatoriske minimumskrav til sikring af skibsføreres og navigatørers fortsatte duelighed og ajourføring af deres kundskaber

1. Enhver fører og enhver navigatør, der er i besiddelse af bevis, og som gør tjeneste til søs eller påtænker at gå til søs efter en periode i land, skal for at bevare adgangen til at gøre tjeneste til søs med mellemrum, der ikke må overstige fem år, over for administrationen godtgøre:
 - a) sundhedsmæssig egnethed, især for så vidt angår syn og hørelse, og
 - b) faglige kvalifikationer:
 - i) ved at have godkendt tjeneste i søgående skibe som fører eller navigatør i mindst et år inden for de forudgående fem år, eller
 - ii) ved at have udført arbejde, som har tilknytning til graden af det bevis, der indehaves, og som anses for mindst at kunne ligestilles med den i stk. 1 b) i), krævede tjeneste i søgående skibe, eller
 - iii) ved enten at have:
 - bestået en godkendt prøve, eller
 - gennemgået et godkendt kursus eller godkendte kurser med tilfredsstillende resultat, eller
 - gjort godkendt tjeneste i søgående skibe som navigatør i overtallig stilling i mindst tre måneder umiddelbart forinden tiltrædelse af den stilling, hvortil han er berettiget i kraft af sit bevis.
2. Administrationen skal i samråd med interesserede parter udarbejde eller fremme udarbejdelse af en ramme for fornyelses- og efteruddannelseskurser, efter omstændighederne frivillige eller obligatoriske, for skibsførere og navigatører, der gør tjeneste til søs, men navnlig for sådanne som atter vil gå til søs i søgående skibe. Administrationen skal drage omsorg for, at der tilvejebringes mulighed for, at alle interesserede kan deltage i sådanne kurser alt efter deres erfaring og stilling. Sådanne kurser skal godkendes af administrationen og omfatte ændringer på det søfartstekniske område og i internationale reglementer og rekommandationer om sikkerheden for menneskeliv på søen og om beskyttelse af havmiljøet.

3. Enhver skibsfører og navigatør skal med henblik på at kunne fortsætte tjeneste i søgående skibe, for hvilken særlige uddannelseskrav er blevet internationalt vedtaget, med tilfredsstillende resultat gennemgå en godkendt relevant uddannelse.
4. Administrationen skal drage omsorg for, at ordlyden af ændringer i internationale reglementer om sikkerhed for menneskeliv på søen og om beskyttelse af havmiljøet gøres tilgængelige for skibe under dens jurisdiktion.

REGLEMENT II/6

Obligatoriske minimumskrav for menige der indgår i brovagten

1. Minimumskravene for en menig, der indgår i brovagten på et søgående skib på 200 BRT eller derover, fremgår af stk. 2. Disse krav er ikke de for erhvervelse af matrosbevis ⁽¹⁾ fastsatte, og de er ej heller, bortset fra skibe af begrænset størrelse, minimumskrav for en menig, som skal være eneste menige på en brovagt. Administrationen kan kræve yderligere uddannelse og kvalifikationer for en menig, der skal være eneste menige på en brovagt.
2. Enhver menig, der indgår i brovagten på et søgående skib på 200 BRT eller derover skal:
 - a) være mindst 16 år
 - b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, især for så vidt angår syn og hørelse
 - c) over for administrationen godtgøre, at han har:
 - i) gjort godkendt tjeneste i søgående skibe og herunder fået mindst seks måneders erfaring under sejlads i forbindelse navnlig med brovagt, eller
 - ii) med tilfredsstillende resultat gennemgået særlig uddannelse, enten før første udmønstring eller om bord i et skib herunder tjeneste i søgående skib i en efter administrationens bestemmelse passende varighed, dog ikke under to måneder.
 - d) have erfaring eller uddannelse omfattende:
 - i) Grundlæggende principper for brandbekæmpelse, førstehjælp, personlig overlevelsesteknik, sundhedsrisici og personlig sikkerhed.
 - ii) Evne til at forstå ordrer og gøre sig forståelig over for den vagthavende officer på områder, der vedrører hans tjenestepligter.
 - iii) Færdighed i at styre og efterkomme rorordrer samt tilstrækkeligt kendskab til magnet- og gyrokompasser til at muliggøre udførelse af disse tjenestepligter.
 - iv) Færdighed i at holde behørig udkig ved brug af syn og hørelse og i at rapportere omtrentlige pejlinger af et lydsignal, lys eller andet objekt i grader eller streger.
 - v) Fortrolig med omskiftning fra selvstyrer til håndstyring og omvendt.
 - vi) Kendskab til brugen af interne kommunikations- og alarmsystemer, der har betydning for vagttjenesten.
 - vii) Kendskab til faldskærmsblus, håndblus samt røgsignaler, der flyder på vandet.
 - viii) Kendskab til hans opgaver i nødsituationer.
 - ix) Kendskab til skibsudtryk og definitioner, der vedrører hans arbejde.
3. Den ved stk. 2 (c) og (d) krævede erfaring, fartstid eller uddannelse kan erhverves under udførelse af hverv i tilknytning til brovagten, men kun hvis sådanne hverv udføres under direkte opsyn af føreren, den vagthavende navigatør, der er ansvarlig for brovagten, eller en kvalificeret menig.
4. Administrationen skal drage omsorg for, at der udstedes et godkendt dokument til enhver søfarende, som på grundlag af erfaring eller uddannelse er kvalificeret i henhold til dette reglement til at gøre tjeneste som menig, der indgår i brovagten, eller at det dokument, han allerede er i besiddelse af, forsynes med behørig påtegning.

⁽¹⁾ Der henvises til ILO-konventionen af 1946 angående udstedelse af duelighedsbevis for matroser eller en senere konvention herom.

5. En søfarende kan af administrationen anses for at have opfyldt kravene i dette reglement, hvis han har gjort tjeneste i en stilling på dækket, hvortil der stilles tilsvarende krav, i mindst et år inden for de sidste fem år forud for STCW-konventionens ikrafttræden for vedkommende administration.

KAPITEL III

MASKINAFDELING

REGLEMENT III/2

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som maskinchef og 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 3 000 kW eller derover

1. Enhver maskinchef og 1. maskinmester på et søgående skib, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 3 000 kW eller derover, skal være i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis.
2. Enhver, der ansøger om bevis, skal:
 - a) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, også for så vidt angår syn og hørelse
 - b) opfylde kravene for erhvervelse af bevis som vagthavende maskinofficer, og
 - i) for erhvervelse af bevis som 1. maskinmester have mindst tolv måneders godkendt fartstid i søgående skibe som maskinassistent eller maskinofficer
 - ii) for erhvervelse af bevis som maskinchef have mindst 36 måneders godkendt fartstid i søgående skibe, heraf mindst tolv måneder som ansvarshavende maskinofficer efter at have opfyldt betingelserne for at erhverve bevis som 1. maskinmester
 - c) have deltaget i et godkendt kursus i praktisk brandbekæmpelse
 - d) have bestået behørig eksamen til administrationens tilfredshed. Sådan eksamen skal omfatte det i dette reglements bilag anførte stof, dog således at administrationen for officerer i skibe med begrænset fremdrivningseffekt beskæftiget i kystfart kan fravige disse eksamenskrav i det omfang, det skønnes nødvendigt under hensyntagen til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.
3. Uddannelse til erhvervelse af den nødvendige teoretiske viden og praktiske erfaring skal tage hensyn til relevante internationale reglementer og rekommandationer.
4. Omfanget af den viden, der kræves i henhold til bilagets forskellige stykker, kan varieres alt efter, om der er tale om et bevis som maskinchef eller som 1. maskinmester.

BILAG TIL REGLEMENT III/2

Minimumskrav for erhvervelse af bevis som maskinchef og 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 3 000 kW eller derover

1. Det nedenfor anførte pensum er udarbejdet til brug ved eksamination af personer med henblik på erhvervelse af bevis som maskinchef eller 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 3 000 kW eller derover. Under hensyntagen til, at en 1. maskinmester når som helst skal være i stand til at påtage sig en maskinchefs ansvar, skal eksaminationen i de nævnte emner have til formål at bedømme den pågældendes evne til at tilegne sig al tilgængelig viden, som vedrører sikker drift af skibets maskineri.

2. For så vidt angår stk. 4 a) nedenfor kan administrationen udelade krav om kendskab til andre typer fremdrivningsmaskineri end de maskinanlæg, for hvilke det bevis, som skal udfærdiges, får gyldighed. Et på sådant grundlag udstedt bevis er ikke gyldigt for en kategori af maskinanlæg, som er blevet udeladt, før maskinofficeren godtgør at være kvalificeret på det pågældende område til administrationens tilfredshed. Enhver sådan begrænsning skal anføres på beviset.
3. Enhver, der vil erhverve bevis skal have teoretiske kundskaber i følgende emner:
 - a) Termodynamik og varmetransmission.
 - b) Mekanisk fysik og hydrodynamik.
 - c) Driftsprincipper for skibes maskinanlæg (diesel, damp og gasturbiner) samt køleanlæg.
 - d) Brændstoffers og smøremidlers fysiske og kemiske egenskaber.
 - e) Materialers egenskaber.
 - f) Kemiske og fysiske forhold ved brand og brandslukningsmidler.
 - g) Elektroteknik, elektronik og elektrisk udstyr med henblik på skibsanlæg.
 - h) Grundprincipper for automatisering, instrumentering og reguleringssystemer.
 - i) Skibskonstruktion og skibsbygning, herunder havarikontrol.
4. Enhver, der vil erhverve bevis, skal mindst have fornødent praktisk kendskab til følgende emner:
 - a) Betjening og vedligeholdelse af:
 - i) Skibsdieselmotorer.
 - ii) Skibsdampmaskinanlæg.
 - iii) Skibsgasturbiner.
 - b) Betjening og vedligeholdelse af hjælpemaskineri, herunder: Pumpe- og rørsystemer, hjælpekedelanlæg og styremaskinanlæg.
 - c) Betjening, afprøvning og vedligeholdelse af elektrisk udstyr og reguleringsudstyr.
 - d) Betjening og vedligeholdelse af laste- og lossemidler og dæksmaskineri.
 - e) Konstatering af driftsuregelmæssigheder ved maskineri, fejlfinding og forholdsregler til at undgå havari.
 - f) Tilrettelæggelse af forsvarlig vedligeholdelses- og reparationsprocedure.
 - g) Metoder og hjælpemidler til forebyggelse, opdagelse og slukning af brand.
 - h) Metoder og hjælpemidler til at forhindre at skibe forurener omgivelserne.
 - i) Regler der skal iagttages for at forhindre forurening af havmiljøet.
 - j) Miljømæssige følgevirkninger af havforurening.
 - k) Førstehjælp, herunder brug af førstehjælpsudstyr med henblik på legemsskader, som kan antages at indtræffe i maskinrum.
 - l) Redningsmidlers funktion og brug.
 - m) Metoder til udøvelse af havarikontrol
 - n) Arbejdssikkerhed.
5. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have kendskab til international søret som indarbejdet i internationale aftaler og konventioner i det omfang, disse vedrører maskinafdelingens særlige forpligtelser og ansvar, navnlig for så vidt angår sikkerhed og beskyttelse af havmiljøet. Omfanget af kendskab til national søfartslovgivning overlades til administrationens skøn, men skal omfatte nationale ordninger for gennemførelse af internationale aftaler og konventioner.
6. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have kendskab til arbejdsledelse, organisation og uddannelse om bord i skibe.

REGLEMENT III/3

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som maskinchef og 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er mellem 750 og 3 000 kW

1. Enhver maskinchef og 1. maskinmester på et søgående skib, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er mellem 750 og 3 000 kW, skal være i besiddelse af forskriftsmæssigt bevis.
2. Enhver, der ansøger om bevis, skal:
 - a) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, også for så vidt angår syn og hørelse
 - b) opfylde kravene for erhvervelse af bevis som vagthavende maskinofficer, og
 - i) for erhvervelse af bevis som 1. maskinmester have mindst tolv måneders godkendt fartstid i søgående skibe som maskinassistent eller maskinofficer
 - ii) for erhvervelse af bevis som maskinchef have mindst 24 måneders godkendt fartstid i søgående skibe, hvoraf mindst tolv måneder skal være erhvervet efter, at pågældende har opfyldt betingelserne for at erhverve bevis som 1. maskinmester
 - c) have deltaget i et godkendt kursus i praktisk brandbekæmpelse
 - d) have bestået behørig eksamen til administrationens tilfredshed. Sådant eksamen skal omfatte det i bilaget til dette reglement anførte stof, dog således at administrationen for officerer i skibe beskæftiget i kystfart kan fravige eksamenskrav og fartstid i søgående skibe under hensyntagen til typen på det automatiske og fjernbetjente reguleringsudstyr, som sådanne skibe er forsynet med, samt til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.
3. Uddannelse til erhvervelse af den nødvendige teoretiske viden og praktiske erfaring skal tage hensyn til relevante internationale reglementer og rekommandationer.
4. Omfanget af den viden, der kræves i henhold til bilagets forskellige stykker, kan varieres alt efter, om der er tale om et bevis som maskinchef eller som 1. maskinmester.
5. Enhver maskinofficer, som opfylder betingelserne for at gøre tjeneste som 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er på 3 000 kW eller derover, er berettiget til at gøre tjeneste som maskinchef i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er under 3 000 kW, såfremt mindst tolv måneders godkendt fartstid i søgående skibe er erhvervet som ansvarshavende maskinofficer.

BILAG TIL REGLEMENT III/3

Minimumskrav for erhvervelse af bevis som maskinchef og 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er mellem 750 og 3 000 kW

1. Det nedenfor anførte pensum er udarbejdet til brug ved eksamination af personer med henblik på erhvervelse af bevis som maskinchef eller 1. maskinmester i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er mellem 750 og 3 000 kW. Under hensyntagen til, at en 1. maskinmester når som helst skal være i stand til at påtage sig en maskinchefs ansvar, skal eksaminationen i de nævnte emner have til formål at bedømme den pågældendes evne til at tilegne sig al tilgængelig viden, som vedrører sikker drift af skibets maskineri.
2. For så vidt angår stk. 3 d) og stk. 4 a) nedenfor kan administrationen udelade krav om kendskab til andre typer fremdrivningsmaskineri end de maskinanlæg, for hvilke det bevis, som skal udfærdiges, får gyldighed. Et på sådant grundlag udstedt bevis er ikke gyldigt for en kategori af maskinanlæg, som er blevet udeladt, før maskinofficeren godtgør at være kvalificeret på det pågældende område til administrationens tilfredshed. Enhver sådan begrænsning skal anføres på beviset.

3. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have elementære teoretiske kundskaber i det omfang, det er nødvendigt for at forstå grundbegreberne med hensyn til følgende emner:
- a) forbrændingsprocesser
 - b) varmetransmission
 - c) mekanisk fysik og hydrodynamik
 - d) i) skibsdieselmotorer
 - ii) skibsdampmaskinanlæg
 - iii) skibsgasturbiner
 - e) styremaskinanlæg
 - f) brændstoffers og smøremidlers egenskaber
 - g) materialers egenskaber
 - h) brandslukningsmidler
 - i) elektrisk udstyr med henblik på skibsanlæg
 - j) automatisering, instrumentering og reguleringssystemer
 - k) skibsbygning, herunder havarikontrol
 - l) hjælpesystemer.
4. Enhver, der vil erhverve bevis, skal mindst have fornødent praktisk kendskab til følgende emner:
- a) betjening og vedligeholdelse af:
 - i) skibsdieselmotorer
 - ii) skibsdampmaskinanlæg
 - iii) skibsgasturbiner
 - b) betjening og vedligeholdelse af hjælpemaskinanlæg, herunder styremaskinanlæg
 - c) betjening, afprøvning og vedligeholdelse af elektrisk udstyr og reguleringsudstyr
 - d) betjening og vedligeholdelse af laste- og lossemidler og dæksmaskineri
 - e) konstatering af driftsuregelmæssigheder ved maskineri, fejlfinding og forholdsregler til at undgå havari
 - f) tilrettelæggelse af forsvarlig vedligeholdelses- og reparationsprocedure
 - g) metoder og hjælpemidler til forebyggelse, opdagelse og slukning af brand
 - h) regler, der skal iagttages vedrørende forurening af havmiljøet samt metoder og hjælpemidler til undgåelse af sådan forurening
 - i) førstehjælp, herunder brug af førstehjælpsudstyr, med henblik på legemsskader, som kan antages at indtræffe i maskinrum
 - j) redningsmidlers funktion og brug
 - k) metoder til udøvelse af havarikontrol, herunder især forholdsregler som skal træffes i tilfælde af, at søvand trænger ind i maskinrummet
 - l) arbejdssikkerhed.
5. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have kendskab til international søret som indarbejdet i internationale aftaler og konventioner i det omfang, disse vedrører maskinafdelingens særlige forpligtelser og ansvar, navnlig for så vidt angår sikkerhed og beskyttelse af havmiljøet. Omfanget af kendskab til national søfartslovgivning overlades til administrationens skøn, men skal omfatte nationale ordninger for gennemførelse af internationale aftaler og konventioner.
6. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have kendskab til arbejdsledelse, organisation og uddannelse om bord i skibe.

REGLEMENT III/4

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som vagthavende maskinofficer i et traditionelt bemannet maskinrum eller som tilsynshavende maskinofficer i et periodisk ubemannet maskinrum

1. Enhver vagthavende maskinofficer i et traditionelt bemannet maskinrum eller den tilsynshavende maskinofficer i et periodisk ubemannet maskinrum i et søgående skib, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er 750 kW eller derover, skal være i besiddelse af bevis.
2. Enhver, der ansøger om bevis, skal:
 - a) være mindst 18 år
 - b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, også for så vidt angår syn og hørelse
 - c) have i alt mindst tre års godkendt uddannelse eller oplæring med henblik på tjeneste som maskinofficer
 - d) have gjort tjeneste i søgående skibe i et tidsrum af passende varighed, som kan være inkluderet i den punkt c) omhandlede periode på tre år
 - e) godtgøre over for administrationen, at han har det for tjeneste som maskinofficer fornødne teoretiske og praktiske kendskab til betjening og vedligeholdelse af skibsmaskineri
 - f) have deltaget i et godkendt kursus i praktisk brandbekæmpelse
 - g) have kendskab til arbejdssikkerhed.

Administrationen kan fravige kravene i punkt c) og d) for maskinofficerer i skibe, hvor hovedmaskineriets fremdrivningseffekt er under 3 000 kW, og som er beskæftiget i kystfart, under hensyntagen til konsekvenserne for sikkerheden for alle skibe, der sejler i samme farvand.

3. Enhver, der vil erhverve bevis, skal have kendskab til betjening og vedligeholdelse af hoved- og hjælpemaskineri, herunder kendskab til relevante forskrifter samt kendskab til mindst følgende nærmere angivne emner:
 - a) Vagthold i almindelighed
 - i) Pligter i forbindelse med at overtage og påtage sig vagten.
 - ii) Rutinemæssige hverv, der skal udføres på vagten.
 - iii) Føring af maskindagbogen og betydning af foretagne målinger.
 - iv) Pligter i forbindelse med aflevering af vagten.
 - b) Hoved- og hjælpemaskineri
 - i) Bistand ved klargøring af hoved- og hjælpemaskineri til drift.
 - ii) Betjening af dampkedler, herunder forbrændingssystemer.
 - iii) Metoder til kontrol af vandstand i dampkedler og nødvendige forholdsregler, hvis vandstanden er unormal.
 - iv) Lokalisering af almindeligt forekommende fejl ved maskineri og anlæg i maskin- og kedelrum og nødvendige forholdsregler for at undgå havari.
 - c) Pumpesystemer
 - i) Rutinemæssig betjening af pumper.
 - ii) Betjening af lænse-, ballast- og lastpumpesystemer.
 - d) Generatoranlæg

Klargøring, opstart, ind- og udkobling og omskiftning af generatorer.
 - e) Sikkerheds- og nødforanstaltninger
 - i) Sikkerhedsforanstaltninger, der skal iagttages på vagten og forholdsregler, der straks skal træffes i tilfælde af brand eller ulykke, specielt med henblik på oliesystemer.
 - ii) Forsvarlig frakobling af elektriske og andre anlæg og udstyrsgenstande, som er påkrævet, før personale må udføre arbejde på sådanne anlæg og udstyrsgenstande.

f) Foranstaltninger mod forurening

Forholdsregler, der skal iagttages for at undgå, at omgivelserne forurenes af olie, lastrester, kloakspildevand, røg eller andre forureningskilder. Brug af udstyr til undgåelse af forurening såsom olievandsseparatorer, slamtanksystemer og rensningsanlæg for kloakspildevand.

g) Førstehjælp

Nødvendig førstehjælp med henblik på legemsskader, som kan antages at indtræffe i maskinrum.

4. Hvor dampkedler ikke udgør en del af skibets maskinanlæg, kan administrationen udelade kendskab til de i stk. 3, b), ii) og iii) omhandlede emner. Et på sådant grundlag udfærdiget bevis er ikke gyldigt for tjeneste i skibe, i hvilke dampkedler udgør en del af skibets maskinanlæg, før maskinofficeren til administrationens tilfredshed godtgør at være kvalificeret i de emner, der er udgået. Enhver sådan begrænsning skal anføres på beviset.
5. Uddannelse til erhvervelse af den nødvendige teoretiske viden og praktiske erfaring skal tage hensyn til relevante internationale reglementer og rekommandationer.

REGLEMENT III/5

Obligatoriske minimumskrav til sikring af maskinofficerers fortsatte duelighed og ajourføring af deres kundskaber

1. Enhver maskinofficer, der er i besiddelse af bevis, og som gør tjeneste til søs eller påtænker at gå til søs efter en periode i land, skal for at bevare adgangen til at gøre tjeneste til søs i den til hans bevis svarende stilling med mellemrum, der ikke må overstige fem år, over for administrationen godtgøre:
 - a) sundhedsmæssig egnethed, også for så vidt angår syn og hørelse
 - b) faglige kvalifikationer:
 - i) ved at have godkendt tjeneste i søgående skibe som maskinofficer i mindst et år inden for de forudgående fem år, eller
 - ii) ved at have udført arbejde, som har tilknytning til graden af det bevis, der indehaves, og som anses for mindst at kunne ligestilles med den i stk. 1 b) i) krævede tjeneste i søgående skibe, eller
 - iii) ved enten at have:
 - bestået en godkendt prøve, eller
 - gennemgået et godkendt kursus eller godkendte kurser med tilfredsstillende resultat, eller
 - gjort godkendt tjeneste i søgående skibe som maskinofficer i mindst tre måneder i overtallig stilling eller i lavere stilling end den, der svarer til hans bevis, umiddelbart forinden tiltrædelse af den stilling, hvortil han er berettiget i kraft af sit bevis.
2. Kursus eller kurser som omhandlet i stk. 1 b) iii) skal navnlig medtage ændringer i relevante internationale reglementer og rekommandationer om sikkerhed for menneskeliv på søen og beskyttelse af havmiljøet.
3. Administrationen skal drage omsorg for, at ordlyden af nylige ændringer i internationale reglementer om sikkerhed for menneskeliv på søen og beskyttelse af havmiljøet gøres tilgængelige for skibe under deres jurisdiktion.

REGLEMENT III/6

Obligatoriske minimumskrav for menige, der indgår i maskinvagten

1. Minimumskravene for en menig, hvis han indgår i maskinvagten, er de i stk. 2 fastsatte. Disse krav gælder ikke:

- a) en menig, der er udpeget som medhjælper for den vagthavende maskinofficer ⁽¹⁾
 - b) en menig, der er under uddannelse
 - c) en menig, hvis vagtopgaver ikke kræver særlig færdighed eller uddannelse.
2. Enhver menig, der indgår i maskinvagten, skal
- a) være mindst 16 år
 - b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet, også for så vidt angår syn og hørelse
 - c) over for administrationen godtgøre at have:
 - i) erfaring eller uddannelse med hensyn til brandbekæmpelse, grundlæggende førstehjælp, personlig overlevelsesteknik, sundhedsrisici og personlig sikkerhed
 - ii) evne til at forstå ordrer og gøre sig forståelig på områder, der vedrører hans tjenestepligter
 - d) over for administrationen godtgøre at have:
 - i) erfaring erhvervet i land, og som har betydning for hans tjeneste til søs, suppleret med tjeneste i søgående skibe i en efter administrationens bestemmelse passende varighed, eller
 - ii) gennemgået særlig uddannelse enten før første udmønstring eller om bord i et skib, herunder tjeneste i søgående skib i en efter administrationens bestemmelse passende varighed, eller
 - iii) godkendt tjeneste i søgående skib af mindst seks måneders varighed.
3. Enhver sådan menig skal have kendskab til:
- a) arbejdsgangen for vagttjeneste i maskinrummet samt færdighed i at passe sådant rutinemæssigt vagtarbejde, som falder ind under hans tjenestepligter
 - b) arbejdssikkerhed i forbindelse med tjeneste i maskinrum
 - c) betegnelser, der anvendes i maskinrum og navne på maskineri og udstyr, der har tilknytning til hans arbejde
 - d) elementære foranstaltninger til beskyttelse af omgivelserne.
4. Enhver menig, der skal gå kedelvagt, skal have kendskab til forsvarlig drift af kedler og skal have færdighed i at holde korrekt vandstand og damptryk.
5. Enhver menig, der indgår i maskinvagten, skal være fortrolig med sine tjenestepligter i maskinrummet på det skib, hvor han skal gøre tjeneste. Den menige skal navnlig for så vidt angår dette skib have:
- a) kendskab til brugen af interne kommunikationssystemer, der har betydning for vagttjenesten
 - b) kendskab til evakueringsveje fra maskinrum
 - c) kendskab til maskinrummets alarmsystemer og evne til at skelne mellem de forskellige alarmer med særligt henblik på alarmer for ildslukkende luftarter
 - d) nøje kendskab til placering og brug af brandbekæmpelsesudstyr i maskinrummet.
6. En søfarende kan af administrationen anses for at have opfyldt kravene i dette reglement, hvis han har gjort relevant maskintjeneste i mindst et år inden for de sidste fem år forud for STCW-konventionens ikrafttræden for vedkommende administration.

⁽¹⁾ Der henvises til resolution 9 — »Rekommandation om minimumskrav for en menig, der er udpeget som medhjælper for den vagthavende maskinofficer« vedtaget af den internationale konference om uddannelse af søfarende og om sønæring, 1978.

KAPITEL IV

RADIOPERSONEL

Forord:

Obligatoriske forskrifter for vagthold ved radiostationer findes i radioreglementet og i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, med ændringer. Forskrifter for vedligeholdelse af radiostationer findes i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, med ændringer, samt i de retningslinjer, der er vedtaget af organisationen ⁽¹⁾.

REGLEMENT IV/1

Anvendelse

1. Bestemmelserne i dette kapitel skal finde anvendelse på radiopersonellet i et skib, der sejler under det globale maritime nød- og sikkerhedssystem (GMDSS) som foreskrevet i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, med ændringer.
2. Indtil den 1. februar 1999 skal radiopersonel på et skib, der opfylder bestemmelserne i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, i kraft forud for 1. februar 1992, overholde bestemmelserne i den internationale konvention om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold, 1978, i kraft forud for 1. december 1992.

REGLEMENT IV/2

Obligatoriske minimumskrav for erhvervelse af bevis som GMDSS-radiopersonel

1. Enhver radiooperatør, der har ansvaret for eller udfører radiokommunikationstjeneste i et skib, skal være i besiddelse af behørigt bevis eller behørigt beviser, der er udstedt eller anerkendt af administrationen i henhold til bestemmelserne i radioreglementet.
2. En radiooperatør i et skib, der i henhold til den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, med ændringer, skal være udstyret med radioinstallation, skal endvidere:
 - a) være mindst 18 år
 - b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet især for så vidt angår syn, hørelse og tale
 - c) opfylde kravene i bilaget til dette reglement.
3. Enhver, der vil erhverve bevis, skal bestå en eksamen eller eksaminer til administrationenes tilfredshed.
4. Omfanget af den viden, der kræves for at erhverve bevis, skal være tilstrækkeligt til at sætte radiooperatørerne i stand til at udføre deres radiokommunikationstjeneste sikkert og effektivt. Den viden, der kræves for at erhverve hver særskilt type certifikat som defineret i radioreglementet, skal være i overensstemmelse med disse reglementer. For alle typer certifikater, som defineret i radioreglementet, skal den krævede viden og uddannelse endvidere omfatte de emner, der er anført i bilaget til dette reglement. Ved fastsættelse af det passende videns- og uddannelsesniveau skal administrationen ligeledes tage hensyn til relevante rekommandationer fra organisationen ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Der henvises til retningslinjerne for vedligeholdelse af radioanlæg i forbindelse med det globale maritime nød- og sikkerhedssystem (GMDSS) vedrørende havområde A3 og A4, som organisationen vedtog ved resolution A ...⁽¹⁷⁾.

⁽²⁾ Der henvises til rekommandationerne for uddannelse af radiopersonel under det globale maritime nød- og sikkerhedssystem (GMDSS), som er vedtaget af organisationen ved resolution A.703⁽¹⁷⁾.

BILAG TIL REGLEMENT IV/2

Minimumskrav til supplering af radiooperatørers kundskaber og uddannelse

1. Ud over at opfylde betingelserne for erhvervelse af bevis i henhold til radioreglementet, skal radiooperatøren have kendskab til og uddannelse, herunder praktisk uddannelse, i følgende:
 - a) Tilvejebringelse af radiotjeneste i nødsituationer, herunder:
 - i) når skibet forlades
 - ii) ved brand om bord
 - iii) ved delvis eller fuldstændig svigt af radioinstallationerne.
 - b) Betjening af redningsbåde og -flåder samt MOB-både og deres udstyr, herunder især radioudstyr i forbindelse med redningsudstyr.
 - c) Overlevelse på havet.
 - d) Førstehjælp.
 - e) Forebyggelse af brand og brandbekæmpelse, navnlig med henblik på radioinstallationerne.
 - f) Forebyggende foranstaltninger af hensyn til sikkerheden for skib og ombordværende personer i forbindelse med risici, der knytter sig til radioudstyr, herunder risici af elektrisk, strålingsmæssig, kemisk og mekanisk art.
cue Manual (MERSAR), navnlig med henblik på radiokommunikationer.
 - h) Ordninger og fremgangsmåder i forbindelse med rapportering af skibes positioner.
 - i) Brug af den internationale signalbog og samlingen af maritime standardudtryk.
 - j) Ordninger og fremgangsmåder i forbindelse med anmodning om lægeråd pr. radio.
2. Administrationen kan, som det efter omstændighederne måtte være mest hensigtsmæssigt, fravige de i stk. 1 anførte krav til viden og uddannelse for udstedelse af radiocertifikat til en indehaver af et certifikat, der er udstedt i henhold til bestemmelserne i kapitlerne II, III eller VI, forudsat at det er godtgjort over for administrationen, at det for udstedelse af certifikatet krævede videns- og uddannelsesniveau er fyldestgørende.

REGLEMENT IV/3

Obligatoriske minimumskrav til sikring af GMDSS-radiopersonellets fortsatte duelighed og ajourføring af deres kundskaber

1. Enhver radiooperatør, der er i besiddelse af bevis eller beviser, som er udstedt eller anerkendt af administrationen, skal for at bevare adgangen til at gøre tjeneste til søs over for administrationen godtgøre følgende:
 - a) sundhedsmæssig egnethed især for så vidt angår syn, hørelse og tale med regelmæssige mellemrum af ikke over fem år, og
 - b) faglige kvalifikationer:
 - i) ved at udføre radiotjeneste i et søgående skibe uden nogen enkeltstående afbrydelse på over fem år, eller
 - ii) i kraft af at have udført funktioner i relation til de tjenester, der er relevante for den klasse af bevis, som personen indehaver, og som anses for mindst at ækvivalere med tjeneste i et søgående skib som krævet i stk. 1, b), i), eller
 - iii) ved at bestå en godkendt prøve eller med tilfredsstillende resultat have gennemgået godkendt uddannelseskursus eller -kurser til søs eller i land, som skal omfatte emner, der har direkte tilknytning til sikkerhed for menneskeliv på søen, og som finder anvendelse på det bevis, som den pågældende person er indehaver af, i overensstemmelse med kravene i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen, 1974, med ændringer, og kravene i radioreglementet.

2. Når nye metoder, udstyr eller praksis bliver obligatorisk i skibe, der er berettigt til at føre en deltagers flag, kan administrationen forlange, at radiooperatøren består en godkendt prøve eller med tilfredsstillende resultat gennemgår et hensigtsmæssigt uddannelseskursus eller -kurser, til søs eller i land med særlig vægt på sikkerhedstjeneste.
3. Enhver radiooperatør skal for at bevare adgangen til at gøre tjeneste til søs om bord i bestemte skibstyper, for hvilke særlige uddannelseskrav er blevet internationalt vedtaget, med tilfredsstillende resultat gennemgå henholdsvis bestå godkendt relevant uddannelse eller eksamen, hvor de relevante internationale regler og rekommandationer skal tages i betragtning.
4. Administrationen skal drage omsorg for, at ordlyden af seneste ændringer i internationale regler, der vedrører radiokommunikation, og som har betydning for sikkerhed for menneskeliv på søen, er tilgængelige for skibe, der er berettigt til at føre dens flag.
5. Administrationen opfordres til i samråd med interesserede parter at udarbejde eller fremme udarbejdelse af en ramme for fornyelses- og efteruddannelseskurser, efter omstændighederne frivillige eller obligatoriske, til søs eller i land, for radiooperatører, der gør tjeneste til søs, og navnlig for sådanne, som vil genoptage tjeneste til søs. Sådanne kurser bør omfatte emner, der har direkte tilknytning til radiotjenesten og medtage ændringer i maritim radiokommunikationsteknologi og relevante internationale regler og rekommandationer om sikkerhed for menneskeliv på søen.

KAPITEL V

SÆRLIGE FORSKRIFTER FOR TANKSKIBE

REGLEMENT V/1

Obligatoriske minimumskrav vedrørende uddannelse og kvalifikationer for førere, officerer og menige i olietankskibe

1. Officerer og menige, som i forbindelse med ladning og lastbehandlingsudstyr i olietankskibe vil få særlige opgaver og særligt ansvar i tilknytning til disse opgaver, og som ikke har gjort tjeneste i et olietankskib som medlem af den faste besætning, skal, inden de udfører sådanne opgaver, have gennemgået et hensigtsmæssigt brandslukningskursus i land samt
 - a) have forrettet skibstjeneste under tilsyn i et sådant tidsrum, at de har erhvervet fornødent kendskab til sikker driftspraksis, eller
 - b) have gennemgået et godkendt orienteringskursus om olietankskibe omfattende grundlæggende sikkerhedsmæssige og forebyggende forholdsregler og fremgangsmåder, forskellige olietankskibstypers indretning og arrangement, ladningsarter, den risiko de frembyder og deres behandlingsudstyr, almindeligt arbejdsforløb og olietankskibsterminologi.
2. Førere, maskinchefer, overstyrmænd, 1. maskinmestre og enhver anden person med direkte ansvar for lastning, losning og kontrol med ladningen under rejsen eller for arbejde med ladningen, skal udover hvad der fremgår af bestemmelserne i stk. 1
 - a) have tilstrækkelig relevant erfaring med hensyn til deres tjeneste i olietankskibe, og
 - b) have gennemgået en specialuddannelse med henblik på deres tjeneste omfattende sikkerhed i olietankskibe, foranstaltninger og systemer til sikring mod brand, forebyggelse af forurening og forureningskontrol, driftspraksis samt forpligtelser i henhold til gældende love og regler.
3. Indtil to år efter, at STCW-konventionen er trådt i kraft for en deltager, vil en søfarende kunne anses for at have opfyldt kravene i stk. 2 (b), hvis han har gjort tjeneste i passende stilling om bord i olietankskibe i et tidsrum af mindst et år inden for de forudgående fem år.

REGLEMENT V/2

Obligatoriske minimumskrav vedrørende uddannelse og kvalifikationer for førere, officerer og menige i kemikalietankskibe

1. Officerer og menige, som i forbindelse med ladning og lastbehandlingsudstyr i kemikalietankskibe vil få særlige opgaver og særligt ansvar i tilknytning til disse opgaver, og som ikke har gjort tjeneste i et kemikalietankskib som medlem af den faste besætning, skal, inden de udfører sådanne opgaver, have gennemgået et hensigtsmæssigt brandslukningskursus i land samt
 - a) have forrettet skibstjeneste under tilsyn i et sådant tidsrum, at de har erhvervet fornødent kendskab til sikker driftspraksis, eller
 - b) have gennemgået et godkendt orienteringskursus om kemikalietankskibe omfattende grundlæggende sikkerhedsmæssige og forureningsforebyggende forholdsregler og fremgangsmåder, forskellige kemikalietankskibstypers indretning og arrangement, ladningsarter, den risiko de frembyder og deres behandlingsudstyr, almindeligt arbejdsforløb og kemikalietankskibsterminologi.
2. Førere, maskinchefer, overstyrsmænd, 1. maskinmestre og enhver anden person med direkte ansvar for lastning, losning og kontrol med ladningen under rejsen eller for arbejde med ladningen, skal udover hvad der fremgår af bestemmelserne i stk. 1
 - a) have tilstrækkelig relevant erfaring med hensyn til deres tjeneste i kemikalietankskibe, og
 - b) have gennemgået en specialuddannelse med henblik på deres tjeneste omfattende sikkerhed i kemikalietankskibe, foranstaltninger og systemer til sikring mod brand, forebyggelse af forurening og forureningskontrol, driftspraksis samt forpligtelser i henhold til gældende love og regler.
3. Indtil to år efter, at STCW-konventionen af 1978 er trådt i kraft for en deltager, vil en søfarende kunne anses for at have opfyldt kravene i stk. 2 (b), hvis han har gjort tjeneste i passende stilling om bord i kemikalietankskibe i et tidsrum af mindst et år inden for den forudgående fem år.

REGLEMENT V/3

Obligatoriske minimumskrav vedrørende uddannelse og kvalifikationer for førere, officerer og menige i gastankskibe

1. Officerer og menige, som i forbindelse med ladning og lastbehandlingsudstyr i gastankskibe vil få særlige opgaver og særligt ansvar i tilknytning til disse opgaver, og som ikke har gjort tjeneste i et gastankskib som medlem af den faste besætning, skal, inden de udfører sådanne opgaver, have gennemgået et hensigtsmæssigt brandslukningskursus i land samt
 - a) have forrettet skibstjeneste under tilsyn i et sådant tidsrum, at de har erhvervet fornødent kendskab til sikker driftspraksis, eller
 - b) have gennemgået et godkendt orienteringskursus om gastankskibe omfattende grundlæggende sikkerhedsmæssige og forureningsforebyggende forholdsregler og fremgangsmåder, forskellige gastankskibstypers indretning og arrangement, ladningsarter, den risiko de frembyder og deres behandlingsudstyr, almindeligt arbejdsforløb og gastankskibsterminologi.
2. Førere, maskinchefer, overstyrsmænd, 1. maskinmestre og enhver anden person med direkte ansvar for lastning, losning og kontrol med ladningen under rejsen eller for arbejde med ladningen, skal udover hvad der fremgår af bestemmelserne i stk. 1
 - a) have tilstrækkelig relevant erfaring med hensyn til deres tjeneste i gastankskibe, og
 - b) have gennemgået en specialuddannelse med henblik på deres tjeneste omfattende sikkerhed i gastankskibe, foranstaltninger og systemer til sikring mod brand, forebyggelse af forurening og forureningskontrol, driftspraksis samt forpligtelser i henhold til gældende love og regler.

3. Indtil to år efter, at STCW-konventionen af 1978 er trådt i kraft for en deltager, vil en søfarende kunne anses for at have opfyldt kravene i stk. 2 (b), hvis han har gjort tjeneste i passende stilling om bord i gastankskibe i et tidsrum af mindst et år inden for den forudgående fem år.

KAPITEL VI

DUELIGHED I BETJENING AF REDNINGSBÅDE OG REDNINGSFLÅDER

REGLEMENT VI/1

Obligatoriske minimumskrav for udstedelse af duelighedsbevis i betjening af redningsbåde og -flåder samt mand over bord-både (MOB-både)

Enhver søfarende, der vil erhverve duelighedsbevis i betjening af redningsbåde og -flåder, skal

- a) være mindst 17 1/2 år
- b) over for administrationen godtgøre at være sundhedsmæssigt egnet
- c) have godkendt fartstid i søgående skibe på mindst tolv måneder eller have gennemgået et godkendt uddannelseskursus og have godkendt fartstid i søgående skibe på mindst ni måneder
- d) ved eksamination eller ved fortløbende bedømmelse under et godkendt uddannelseskursus godtgøre over for administrationen, at han har kendskab til indholdet af bilaget til dette reglement
- e) ved eksamination eller ved fortløbende bedømmelse under et godkendt uddannelseskursus vise, at han til administrationens tilfredshed har færdighed i at:
 - i) tage redningsvest rigtigt på, springe sikkert i vandet fra en vis højde, komme om bord i en redningsbåd eller -flåde fra vandet iført redningsvest
 - ii) bringe en redningsflåde, der har bunden opad, på ret køl iført redningsvest
 - iii) forstå betydningen af påmærkningen på redningsbåde og -flåder samt MOB-både om det antal personer, de er godkendt til at optage
 - iv) give de rigtige ordrer for udsætning af og indskibning i redningsbåde og -flåder samt MOB-både, for at komme klar af skibet og for at manøvrere med og at forlade redningsbåde og -flåder samt MOB-både
 - v) klargøre og sætte redningsbåde og -flåder samt MOB-både sikkert i vandet og hurtigt komme fri af skibssiden
 - vi) tage sig af tilskadekomne personer både når skibet forlades og derefter
 - vii) ro og styre, rejse mast, sætte sejl, manøvrere en båd under sejl og styre en båd efter kompas
 - viii) bruge signaleringsudstyr, herunder faldskærmsblus, håndblus samt røgsignaler, der flyder på vandet
 - ix) brug af radioudstyr i forbindelse med redningsudstyr
 - x) tage redningsdragt på, benytte et termisk beskyttelsesmiddel.

BILAG TIL REGLEMENT VI/1

Minimumskrav for udfærdigelse af duelighedsbevis i betjening af redningsbåde og -flåder

1. Forskellige nødsituationer som kan indtræffe, såsom kollision, brand og forlis.
2. Principper for overlevelse, herunder:
 - a) Værdi af uddannelse og øvelser.
 - b) Nødvendigheden af at være forberedt på enhver nødsituation.

- c) Forholdsregler, der skal træffes ved udkald til udskibningsstederne for redningsbåde og -flåder samt MOB-både.
 - d) Forholdsregler, der skal træffes, når det er nødvendigt at forlade skibet.
 - e) Forholdsregler, der skal træffes under ophold i vandet.
 - f) Forholdsregler, der skal træffes under ophold i redningsbåde og -flåder samt i MOB-både.
 - g) De væsentligste faremomenter for overlevende.
3. Særlige opgaver tildelt hvert besætningsmedlem som anført i mønstringsrullen, herunder forskellen mellem signaler for mønstring af hele besætningen ved udskibningssteder og ved brandposter.
 4. Typer på redningsmidler, der normalt findes i skibe.
 5. Redningsbådes og -flåders samt MOB-bådes konstruktion og udrustning og udstyrets enkelte bestanddele.
 6. Redningsbådes og -flåders samt MOB-bådes særlige egenskaber og muligheder.
 7. Forskellige typer på udstyr til udsætning af redningsbåde og -flåder samt MOB-både.
 8. Metoder til udsætning af redningsbåde og -flåder samt MOB-både i høj sø.
 9. Forholdsregler, der skal træffes efter, at båden eller flåden er kommet fra skibet.
 10. Manøvrering med redningsbåde og -flåder samt MOB-både i hårdt vejr.
 11. Brug af fangline, drivanker og alt andet udstyr.
 12. Fordeling af levnedsmidler og vand i redningsbåde og -flåder.
 13. Metoder til helikopterredning.
 14. Brug af førstehjælpsudstyret og genoplivningsteknik.
 15. Radioudstyr i forbindelse med redningsudstyr som findes i redningsbåde og -flåder samt i MOB-både, herunder satellit-nødradiofy.
 16. Virkninger af hypotermi og forebyggelse deraf; brug af beskyttelsespresenninger og beskyttelsesbeklædning, herunder redningsdragter og termiske beskyttelsesmidler.
 17. Metoder til start og betjening af motor med tilbehør i redningsbåde og -flåder og MOB-både samt brug af til rådighed værende ildslukkere.
 18. Brug af redningsbåde og MOB-både til samling af redningsflåder og redning af overlevende og personer i vandet.
 19. Sætte redningsbåde og -flåder samt MOB-både på land.
-